



ZNIŽANE TARIFE BODO POMAGALE TUDI CLEVELANDU

Vedno bolj se bližamo času, ko bo ideja St. Lawrence Seaway, ki bo vezal Velika jezera z Atlantikom, postala dejstvo. Ko bo ta načrt izvršen, bo Cleveland postal važno pomorsko pristanišče. Morda celo eno najvažnejših. Ladje iz Evrope bodo pristajale tudi v Clevelandu. Oživel bo pomorski promet, uvoz in izvoz, pa se računa z letno vsoto \$220,500,000, kolikor bo znašal promet blaga v pristanišču Cleveland. V tej zvezi pa je tudi za Cleveland nastalo silno važno vprašanje, kakšne naj bodo uvozne in izvozne tarife.

Vprašanje teh tarif je stvar,

s katero se peča federalni kongres. Federalni kongres pa ne more iti mimo predlogov, ki se stavljajo od strani posameznih držav, gospodarstva, v prvi vrsti industrije. Tudi Cleveland se mora oglasiti, saj gre za lepo vsoto pomorskega prometa \$220,500,000.

Kakor na splošno v Ameriki, tako so tudi med gospodarskimi krogovi v Clevelandu deljene misli. Tudi industrija sama nima enotnega programa. So tudi v Clevelandu industrije, ki se bojijo konkurenco za svoje proizvode. Druge, ki se te konkurenco nimajo batiti, zagovarjajo nizke tarife pri uvozu tujega blaga.

Nekaj pa je le skupnega in značilnega, da se za znižanje tarif potegujejo tiste organizacije v Clevelandu, ki niso strogo gospodarske in ki gledajo na vse vprašanje bolj po človeško. V teh sklepih odmeva splošna volita Clevelandu, ki je v malem središču "naroda narodov," da je treba svet kot celoto, pa se spriajazniti z misljijo, da moramo pač vse živeti.

Naravno je tudi, da vprašanje pomorskega pristanišča Cleveland zanima clevelandsko javnost na splošno. Gre za olajšanje stikov s staro domovino, ker bo tak pomorski Cleveland neposredno izhodišče za odhod preko Atlantika, drugič pa, ker bo pravi pomorski promet dvignil gospodarstvo v Clevelandu na splošno, pa najsi gre za blagovni promet, ali pa za promet s potniki.

Dramski zbor Ivan Cankar

Nocoj, v torek, ob osmilih se vrši sejra dramskega zbora Ivan Cankar v dvorani št. 3, staro poslopje, Slov. nar. dom na St. Clair Ave. Vabi se članstvo, da se udeleži v polnem številu. Po seji bo nekaj okrepila.

S CEPLJENJEM ZOPER POLIO NADALJUJEMO

Ta teden bodo dobili ljudskošolski otroci prvega in drugega razreda prvo cepivo zoper polio. Z drugim cepivom bodo začeli po preteklu treh tednov.

V Clevelandu samem, kakor tudi v okraju Cuyahoga smo imeli v letošnjem letu le tri slučaje polia. Dva sta obolela v mesecu januarju, tretji pa v mesecu aprilu, a to predno se je začelo s cepivom, katerega je izumil profesor Salk.

Na splošno so do sedaj cepili v deželi štiri milijone ljudskošolskih otrok. Vsega skupaj je od cepljenih obolelo na poliu 29 otrok. Priporočimo naj, da gre za prvo cepivo, predpisana pa so tri cepiva.

Vsi otroci, ki so oboleli na poliu, so bili cepljeni s cepivom, katerega je dala na razpolago družba Cutter Laboratories v Berkeley, Cal. Dvoje obolelih deklej je umrlo. Zadnja je bila Janet Lee Kincaid, starci sedem let, doma iz kraja Moscow, Idaho.

Osrednja zdravstvena oblast v Washingtonu ima rešiti vprašanje, ali naj Washington kot tak prevzame vso skrb za produkcijo, kakor tudi za porazdelitev cepiva zoper polio v svoje roke, Ničesar ni treba kupiti, imate pa pa to vprašanje prepusti posameznim državam, oziroma ali

naj se da zdravilo v privatne roke, nakar bi bilo predmet prstega trga.

Iz javnosti se v prvih dneh uporabe tega cepiva zahteva, naj bo javnost točno poučena; na drugi strani pa je ameriško časopisje stopilo v boj, da naj se izglasuje federalni zakon, v smislu katerega bi imela kontrolo nad cepivom le federalna oblast. Naj bo torej vse centralizirano, ker sicer ne bomo prisili do pravičnega razdeljevanja cepiva zoper polio.

Ameriške družine v Veliki Britaniji so za svoje otroke enako odločile, da jih dajo cepiti s cepivom profesorja Salka. Gre za ameriške vojake in njihove družine, ki vršijo v Veliki Britaniji na posebnih ameriških letalskih bazah letalsko službo.

Posebna razstava

Ves ta teden se vrši pri Brodick Bros. na 16013-15 Waterloo Rd. poseben ogled finih Fridigida pripomočkov za dom. Ta razstava ali "open house" nudi vsem gospodinjam priliko, da pridejo v trgovino in se natančno seznanijo z izrednimi ugodnostmi, ki jih ti pripomočki nudijo. Ničesar ni treba kupiti, imate pa tem priliko do posebnega dobitka.

MOČ POMLADI— MOČ LJUBEZNI!

Smo v maju, ko življenje počaka, da hoče živeti.

V Londonu se je poročil Edward Martin; poročil se je tretjič. Končno bi poroka v tretjič v današnjem času ne bi bila neobičajna. Toda Edward je star 78 let, njegova sedanja žena je stara 80 let, Edward pa ima že 20 otrok.

V Dallasu, Texas, sta se za eno in isto dekle potegovala dva ljubimca. Eden od tekmecev je svojemu konkurentu zapalil hišo. Ljubezen si bo hladil v zaporih, če bo moral odslužiti kazen. Obsojen je bil sicer na dve leti zapora, toda pogojno.

Na Dunaju sta se potegovala za naklonjenost dunajskega dekleta policijski stražnik in študent arhitekture. Študent arhitekture je svojemu tekmecu zazidal glavni vhod v stanovanje, da bi ne mogel iz njega. Zagovarjati se je moral na sodišču, pa je bil obsojen zoper le pogojno, ker je bil sodnik prepričan, da bo sedanj Študent postal dober arhitekt.

Turki smejo imeti več žensk, poroka med dvema ženskama pa je tudi tam nemogoča. V Carigradu je ženin zaprosil za poročno dovoljenje. Ko pa so pregledali njegove rojstne podatke, so videli, da je bil pri rojstvu registriran kot ženska. Zakon med dvema ženskama je pač nemogoč! Toda prosilec je s svojo postavo dokazal, da je le moški.

Za avstrijske vojne ujetnike, ki se vračajo iz Sovjetske zveze, pomlad in maj često ne pomenita življenja. Javljen je slučaj avstrijskega ujetnika, ki se je po desetih letih ujetništva vrnil na Dunaj, pa je prišel na razvaline življenja. Krvno sorodstvo mu je pomrlo ali je bilo v vojni pobito, žena pa se mu je drugič poročila.

WASHINGTON, 2. maja—Bela hiša je predložila kongresu nov predlog, ki se tiče "revnih farmarjev." Niso vsi farmarji v Ameriki bogati. V Združenih državah je poldrug milijon kmetov, ki nimajo na leto niti \$1,000 rednih dohodka.

V stare domovino

Včeraj so se podali na obisk sorodnikov v St. Rupert na Dolnem, Mr. in Mrs. Anton Perše iz 1160 Norwood Rd. in hči Mrs. Mamie Marin, ki s svojim možem Stanley vodi gostilno Marin Tavern na vogalu E. 79 St. in St. Clair Ave., ter Mr. John Hudoklin iz 1065 E. 66 St. S seboj so vzel avto, da bodo tamkaj potovali po raznih krajinah. Iz New Yorka odplujejo 4. maja na ladji Queen Mary.

Prošlo sredo ste se podale Mrs. Steve Stefanovich in hči Magdalena v Skoplje v Makedonijo, Mr. Steve Stikovich pa se je podal v Beograd. Potujejo na ladji SS United States. Vse potreben tem potnikom je uredila agencija Mihaljević Bros. Travel Bureau.

V Vietnamu v Indokini--zmešnjava; novi poulični boji v mestu Saigon

VAŽNE KONFERENCE PRI PREDSEDNIKU EISENHOWERJU

WASHINGTON, 2. maja—Danes sta bila pri predsedniku Eisenhowerju admiral Arthur Radford in podtnajnik v državnem tajništvu Walter Robertson, ki sta se vrnila s Formoze. Predsednik sta poročala o uspehih svojih razgovorov s Čiang Kajšekom. V prestolici Saigon v Vietnamu sta se danes sestala predsedniki domače vlade Diem in ameriški general Collins, ki se je vrnil iz Washingtona, kjer se je z ameriškimi političnimi in vojaškimi krogi posvetoval o položaju v Indokini.

Včerajšnja poročila iz Saigona v Indokini so bila ugodna. Današnja juntrana poročila pa niso bila več ugodna. Prestolica Saigon, ki ima okrog 800,000 prebivalstva, ima svoje četrti, ena od teh je kitajska četrt. Ta četrt je začela s pouličnimi boji in to poročamo, boji še trajajo. Predsednik vlade v Vietnamu Diem javlja, da je gospodar položaj.

Francija in USA

V Vietnamu gre za francosko in ameriško strujo. Francoski podpirajo odstavljenega državnega poglavarja Bao Daia, Amerikanci pa sedanjega predsednika Diema, ki v ostalem uživa podporo, vsaj za enkrat, drugih domačih političnih strank.

Bao Dai je imel zadnjih dva set let važno vlogo in se je na njega vedno oslanjal. Francija, ko je šlo za njen kolonializem v Indokini. Bao Dai, v tem so si zunanjoročila soglasna, je egoist. Njemu gre za uživanje življenja. Francoska vlada mu je dala ob obali francoske Riviere na razpolago razkošen grad, kjer Dai stalno živi. Dai si je tudi sicer preskrbel udobno življenje. Denar, ki ga je iztisnil iz domačega ljudstva, je varno napočil v švicarskih bankah. Sicer pa je predlagan granjan na srečo.

Tak Bao Dai pošilja iz Francije v Vietnam nova navodila, svoje posebne odposlanice, ukazuje, grozi in odstavlja domača politike.

Njegov zadnji odposlanec, ki je šel iz Francije v Vietnam polkovnik Minh, ima s seboj papir, s katerim naj bi se Dai Diem odstavil in bil aretiran, nakar bi na njegovo mesto zavzel nov predsednik vlade. Zmešnjava je vsekakor popolna.

Opomin Franciji

Državno tajništvo je javilo, da je opozorilo Francijo na svojo politiko, ki je v tem, da podpira sedanjega predsednika vlade Daea Diema. Od Francije se pričakuje, da storiti isto.

Iz Pariza pa poročajo, da je francoska vlada naslovila na Washington gotove očitke, če da je Washington krvina danjalnij zmešnjav v Vietnamu.

Politika Eisenhowera

Preprečiti za vsako ceno vsake male vojne, ker bi te znale voditi v veliki vojno.

Odpraviti mrzlo vojno in izraziti sodelovanje s Sovjetsko zvezo odpraviti tudi mednarodne nesporazume. Eisenhower je znan, da je komunistična Kitajska, ko gre za oboržitev njene ljudske vojske, popolnoma odvisna od Sovjetske zveze. Le ta ji more dobljavati orožje. V takem položaju pa ji Sovjetska zveza lahko tudi nekaj diktira.

Ko gre za Čiang Kajšeka, naj se zadovoli s Formozo in Pesca-

dores. Dela se diplomatsko na tem, da se s časom komunistična Kitajska sprejme med Združenimi narodi. Toda Formozo ostane izven komunistične Kitajske, ker je potrebna za zaščito ameriških interesov na Pacifiku. Na Formozo pridejo ameriški marini in ameriški letalci. Radi Indokine, posebno radi najnovejših nemirov v Vietnamu, se Amerika ne bo zapletla v nobeno malo vojno.

Zadnje vesti

Oblačno, toplo z najvišjo temperaturo 80 stopinj, najvišjo 58 stopinj je napovedano za danes. Za kraje zapadno od Ohio pa je napovedan dež.

V glavnem uradu federalnega urada za naturalizacijo je prišlo do sprememb. Sedanji šef Jacob Kershner je premčen v Vermont, na njegovo mesto pa prišel John Lehmann iz Baltimore-a. Uradno se trdi, da gre za uradno spremembe po službeni potrebi, v resnicu, tako trdi časopis, da je Kershner moraliti v zvezi z afro Italijana Brancato, ki bi moral biti že davno deportiran, pa so njegovi prijatelji z zvezami v federalnem uradu in demarno to preprečili.

Pri podjetju U. S. Steel Co. je enako prišlo do važne spremembe. Predsednik družbe Benjamin Fairless je navajil, da gre v pokoj. Sicer pa mu je tudi v pokoju zasigurn lep dohodek. Dobival bo letne pokojnine \$70,000.

Cleveland ima četrti slučaj nastopila polia v letošnjem letu. Gre za sedemletnega dečka Edwarda Hart iz Maple Heightsa, katerega je napadel polio. Deček še ni bil dobil prvega cepiva zoper polio.

V City Transit sistemu je nastopilo mezdno gibanje. Uslubenci zahtevajo 20 do 25 centov več na uro. Sedanja pogodba preneha dne 30. junija. Unija nameščencev C.T.S. pravi, da se plača uslužbencem enakih podjetij v drugih ameriških mestih suček okrog \$2.00 na uro, navadno več, le Cleveland je zadaj in je povprečna plača okrog \$1.90 na uro.

V Nevadi so morali zopet odložiti poskus z atomsko bombo. Še vedno nagaja vreme. Danes so napovedali, da bodo odvrgli bombo jutri po 8. uri zjutraj, seveda če bo dopuščalo vreme.

V Washingtonu sta vodstvo A.F.L. in C.I.O. javili, da so pravila nove skupne unijeske centrale gotova. Ni pa še sporazuma kako naj bo ime te nove dežavskih unijeskih central.

"ENAKOPRAVNOST"

Owned and Published by
THE AMERICAN JUGOSLAV PRINTING & PUBLISHING CO.
8231 ST. CLAIR AVENUE
HENDERSON 1-5311 — HENDERSON 1-5312

Issued Every Day

Except Saturdays, Sundays, Holidays and the First Week in July

SUBSCRIPTION RATES — (CENE NAROČNINI)
By Carrier and Mail in Cleveland and Out of Town
(Po raznolaku in po posti v Clevelandu in izven mesta):
For One Year—(Za eno leto) \$10.00
For Six Months—(Za šest mesecov) 6.00
For Three Months—(Za tri meseca) 4.00

For Canada, Europe and Other Foreign Countries:
(Za Kanado, Evropo in druge inozemske države).
For One Year—(Za eno leto) \$12.00
For Six Months—(Za šest mesecov) 7.00
For Three Months—(Za tri meseca) 4.50

Entered as Second Class Matter April 26th, 1918 at the Post Office at
Cleveland, Ohio, under the Act of Congress of March 3, 1879.

104

INDOKINA, FRANCIJA IN USA

(2)

Ce se nahaja v Franciji državni poglavar Vietnama bao Lan, nam se to ne zai nič cudnega. V Franciji iscejo povezance razni pobegli ali odstavljeni kralji, da se tam zavajajo. Francija ima svojevrstno politiko. Država, ki je v Evropi zacela kot prva z veliko revolucijo za svobodo, bratstvo in enakost, je po duhu ohromela. Francoz naj uživa na racun drugih. Ce pa naj ta cilj doseže, mu ni važno, ali gre za dvore, dinastijo ali pa za tiste revolucionarje, ki posnemajo francoško revolucijo, ki se je začela leta 1789. Menda so Francozi v tem lankomisljenem življenju redini kolonialni narod, ki se radi materialnih koristi ne da sprijazniti s sedanostjo. To vidimo v severno afriških kolonijah. Novice iz tega dela sveta so vsakdanje, namreč, da kolonije zahtevajo svobodo. Svobodo ne samo v obliki krajevne samouprave, marveč — proč od Francije. Prinesli smo vest, da se v teh kolonijah, ali da rabimo pravilni izraz, protektorati, Francija nahaja v istem položaju kot je bila po vojni v Indokini, ko je začelo govoriti domače oranje proti Francozom. Francoska politika do Indokine je s tem stališča vzeto znana in nam razumljiva. Tako je.

Amerika bojuje obupni boj, da obdrži v Aziji svoje prijatelje. Čisto gotovo je, da radi ameriških interesov na Pacifik, ker Pacifik naj ostane ameriška interesna sfera. Čisto gotovo je, da radi surovin, ki jih rabi ameriška industrija ravno iz teh predelov sveta. Končno gre danes za politične zveze. Z drugimi besedami, katera zveza bo močnejša in seveda, če bi prišlo do vojne, kdo bo postavil več vojakov v bojne vrste. S preprostimi besedami so to računi visoke diplomacije.

Nam gre za nekatere objektivne ugotovitve. Brez dvoma je Indokina iz opisanih razlogov važna tudi za Združene države. Ko pa govorimo o administraciji kakr države, s slovensko besedo rečeno o upravi, moramo ravno, ko gre za Indokino, ločiti komuniste v severnem delu Vietnamia in ostale pokrajine.

Indokina je silno zaostala dežela. Polna verstev, polna socialnih razredov. Ko gre za tistega, ki ima oblast, ali uradno ali premožensko, in ko recimo Amerikanec gleda na te razmere, pravi, da gre za splošno korupcijo. To se pravi, da zemljiški gospod izrablja tlačana, uradni gospod pa izrablja podložnika. V Indokini na splošno se niti ne ve, koliko ljudi imajo. Tam kakega ljudskega štetja še ne poznajo. Če odpromo kakršnokoli statistiko, naletimo vedno na številko "okroglo." Toliko okroglo je ljudi, toliko okroglo ima kako mesto prebivalstva in podobno. Neka skupna sodba pa je ta, da je nepismenost v tej deželi splošna.

Vzemimo komunizem v severnem delu Vietnamia. Vietnam je mejaš komunistične Kitajske. Ta ga podpira, v severnem Vietnamu se uvajajo iste metode kot v Kitajski, končno kot v Sovjetski zvezi, končno kot v vseh komunističnih državah. Sedaj pa dajmo udariti s kladivom prav na glavico žeblja!

Dejstvo je, da se ameriška javnost stalno zanima za šolstvo in šolanje v Sovjetski zvezi. Nekaj bo na tem resnice, da Sovjetska zveza producira večje število recimo inženirjev, kot pa Združene države. Zopet z drugimi besedami, da da komunizem na izobraževanje silno veliko.

Vzhodnoevropske države, ki so v sovjetskem bloku, so šle na delo, da odpravijo nepismenost. V visokih odstotkih jim je to uspelo. Nepismenost odpravljajo tudi v severnem delu Vietnamia, ki je pod komunisti. Po komunističnem vzgledu tudi tam skrbijo za splošno izobrazbo, seveda v komunističnem duhu. To je en žeblj, katerega udamo s kladivom ravno na glavico.

Drugi žeblj pa je notranja organizacija. Komunisti imajo izvrstno enotno notranjo organizacijo, seveda pod diktaturo. Vse ostalo, da vzamemo konkretni slučaj v Indokini, se kolje med seboj. Povdarili smo, da je na primer Pariz proti Diemu, Washington je za njega. Kakšne ogromne razlike pa bi opazili v Vietnamu v Indokini, če bi bili tam in bi na tiste razmere vsakdo od nas gledal z ameriškimi očmi!

Sicer pa: Pri roki nam je več ameriških informacij, več političnih napovedi, kaj je bodočnost Indokine. Ameriške napovedi pravijo, da bo Indokina neizogibno postala plen azijskega komunizma. Zakaj torej trošiti milijarde?

L. Č.

Urednikova pošta

Nov zdravnik



Dr. Jože Kovačič

V zimskem semestru je g. Jože Kovačič, ml. dovršil svoje študije na zelo znani medicinski fakulteti Padovanske univerze v Italiji, in je meseca marca 1955 postal doktor vsega zdravilstva.

Dr. Jože Kovačič, ml. je leta 1950 imigriral s svojim očetom dr. Jožem Kovačičem, st. v Ameriko, a se je po dveh letih vrnil v Italijo z namenom, da dovrši svoj univerzitetni študij. To mu je uspelo. Dr. Kovačič se bo kmalu vrnil v Cleveland. Obilo število njegovih priateljev se veseli svidenja z mladim zdravnikom. Preteklo leto je bil kot tuje celo izvoljen za tribuno Padovanske univerze, kar je zanesljivo karakteristično slika njegovega priljubljenosti, kolegalnosti in iskrenosti. Priatelji mu k uspešni dovršitvi študij iskreno čestitajo in mu želijo obilo uspeha v človekoljubnem poklicu.

Za Adamičev spomenik

CLEVELAND, Ohio — Mr. in Mrs. Math Bizjak sta prispevala \$5.00 v spomin pokojnega John Samanich in sicer za Adamičev spomenik, ki bo postavljen v stari domovini.

Odbor se jima iskreno zahvaljuje za velikodušni dar!

Mary Bozich, tajnica.

Vabilo na sejo krožka št. 1 Prog. Slov.

WICKLIFFE, Ohio — V četrtek, 5. aprila se vrši redna seja krožka št. 1 Prog. Slovenk. Pričetek seje točno ob 7.30 uri. Po seji bomo imelo zabavo in prigrizek v počast Materinskemu dnu.

Na seji bodo podana tudi poročila s konvencijo, katera se je vršila 30. aprila in 1. maja.

Mrs. Rose Salamant je darovala v našo blagajno vsoto \$5.80; Agnes Makarovich \$5.00 in Angela Oblak pa \$2.00 v spomin pokojnega Antona Jankovicha. Hvala vam!

Theresa Gorjanc.

Seja krožka št. 3 P. S.

EUCLID, Ohio — V sredo zvečer se vrši redna seja krožka št. 3 Progresivnih Slovenk ob 7.30 uri zvečer. Podano bo poročilo delegatini konvencije, ki se je vršila dne 30. aprila. Po seji bo prigrizek.

Prosi se vse tiste, ki nimate plačanega asesmenta, da to storite. Prinesite prodajne znameanke.

Krožek se prav lepo zahvaljuje Mr. Frank Derdichu za podarjen les za zabojo, Mrs. Josephine Skabar pa za skrb in trud, ki ga je imela v zvezi s pošiljanjem invalidnega stola v bolnico v Ljubljani.

Elizabeth Matko, tajnica.

Mozart in slovenska opera

CLEVELAND, Ohio — Wolfgang Amadeus Mozart je bil rojen v Salzburgu 1756. leta in umrl je na Dunaju, leta 1791, star komaj 35 let. Ves svet ga pripozna kot glasbenega genija. Komponiral je za orkester, klavir, petje in tudi mnogo opernih del je ustvaril. Ena najslavnjših med njimi je "Figarova ženitev."

Slovenci smo začeli uprizorjati Mozartove opere zelo pozno. Prva njegova opera je bila uprizorjena v Ljubljani šele 1925. leta in sicer "Don Juan," ki je doživel do zdaj 35 predstav. Druga pa je bila "Figarova ženitev," (prva predstava 17. junija 1926), katero so peli 62 krat.

V Parizu so peli to opero že leta 1784, na Dunaju in v Pragi pa l. 1786 in še po praksi predstavi je dosegla popoln uspeh.

Ceprav je slovenska opera že predstavljala Verdijeve, Puccinijeve in celo Wagnerjeve opere, so se lotili Mozarta šele leta 1925 po zaslugu takratnega ravatelja Mirko Poliča. Najbrž se jim je zdel Mozart pretežak.

V Ameriki bo to prvikrat, da bo podana Mozartova opera v slovenskem jeziku. Peli jo bodo tudi rojeni pevci in pevke, ki so otroci slovenskih starišev prve in druge generacije. Slovensko izgovarjava so se sijajno naučili. Libretto za "Figarovo ženitev" je napravil Lorenzo da Ponte po Beaumarchejevi komediji. To komedijo je prestavil v Slovensčino Tomaž Linhart. Dal ji je lokalno obeležje in jo imenoval "Matiček se ženi." Igrali so to igro v Ljubljani in po mnogih krajih v Sloveniji. Tudi dramsko društvo Ivan Cankar je predstavilo to komedijo v Clevelandu pred nekaj leti. Toda opere se ni lotil takoj še nihče. Glasbena Matica pa se je odločila, da vam predstavi to duhovito komično opero. Trud in stroški za to opero bodo precejšnji. Potrudili smo se na vse načine, da jo dostojno pripravimo. Igral bo simfonični orkester, kostume in orkestracijo nam je pa posodila zopet Chicago Civic Opera.

Preskrbitate si vstopnice. Vsi sedeži so rezervirani.

Anton Šubelj.

V pojasnili

CLEVELAND, Ohio — V oceni koncerta zborov Slovan in Adria sem omenil, da dvomim, da je pesem "Janezek in Micič" v originalu tako kot je bila predvajana.

Mr. Anton Šubelj je pokazal note in mi je v prijetno dolžnost, da priznam, da sem se motil in se je pelo kot je zapisal, oziroma skomponiral V. Vodopivec.

J. M. S.

Vesti iz življenja ameriških Slovencev

CHICAGO, Ill. — Tu je umrl Jakob Brejc, star 75 let. Doma je bil iz vasi Otalež pri Cirknem na Primorskem. Bil je član SNPJ. Zapušča tri sinove v La Salu, Ill. in eno hčer.

— V sanatoriju v Winfieldu, Kansas, je nagloma umrl Rudolph Strah, sin Johna Straha iz Chicaga. Pokojni je bil rojen v Mulberry, Kansas, 27. maja leta 1917. V Winfieldu se je nahajjal od leta 1942. Pogreb je bil 9. aprila v Frontenacu, Kansas, kjer je Rudolph bil položen v grob poleg svoje matere, ki tam počiva že 36 let. Zapušča žalujočega očeta Johna, tri bra-

Ob Tihem oceanu

Piše FRANK KERŽE

Večne vojske.

Vsek dan slišimo in čitamo o strahotah bodočih vojska. Razni preroki se oglašajo druga za drugim in napovedujejo — konec. Namesto konca življenja, konec človeštva, konec vsega napredka, kar smo ga storili do danes. Meni se zdi neumno to preročevanje. Imam toliko zaupanja v človeško pamet, da ne bo izdalala pasti, v katero bi se vjeli mi sami. Malo nervozne nas delata vsa ta propaganda, a ni drugače, kakor da se vsega privadiš. Pravite, da niste nikdar slišali toliko glasov o bodočih vojskah, kakor danes? Nič čudnega, če pomislite, da imamo vse urade polne samih generalov, ki iščejo v napovedovanju vojske svoj stalni kruh. Vojaštvo v višjih šaržah je kaj dobra pozicija, ki vsakega plača. Če krožijo okoli vas večne vesti o bodočih vojskah, pa se polagoma privadite takih novic. Vsaj poznate tisti starci pregovor, ki pravi: dosti grmenja — malo dežja.

Cepili so na ta način polagoma vso Evropo. Ampak tedaj je cvetela že Amerika. Bila je srečna dežela v vseh oziilih — razven koz. Te so zahtevala velikanske žrtve. Zato ni nič čudnega, da je vstal španski kralj Karol in začel misliti, na kak način bi prepeljal serum iz Evrope v Ameriko. Druge poti niso poznavali kakor mlade dečke za prenos serum. Kralj je poklical na svoj dvor svojega zdravnik don Francisca Xavierja de Balmis in mu izročil nalogo, da nabere dovolj dečkov za potovanje v Ameriko. Dečki so bili torej zato na ladji, da so jih cepili in na ta način nosili živ serum proti Ameriki. Vse je bilo preračunano tako, da se med človeštvo ustvari svetovni mir, naj vas ne skribi, kje in kako boste iskali vojnega polja, koder boste lahko lomili kopja. Tako vojsko, ki je ustvari človek, smo imeli od nekdaj. Bila je vselej krvava, a nikdar ne vničujoča. Nekaj ljudij smo izgubili — toda vrste življenja so se kmalu popravile. Imamo pa med nami ene druge vojske, v katerih se bori vsak človek posebej — najprej zase, potem pa za svojega bližnjega. Takim vojskam pravimo bolezni. Te so nam v kmalu od rojstva do smrti — vsak dan in vsako noč. Nikdar ne veš, kdaj in odkod bo pridrivel sovražnik in ti pretrgal nit življenja. Tiho in neslišno pride — opravi to svoje in zopet gre. Če ostaneš živ, si srečen. Dostikrat udeš — a ne vselej. Zato je prav, da si vedno na straži.

Bolezen je tista, ki lovi človeka, ga spremja in nazadnje venadarje vjame. Zato se življenje globoko oddahnje, če pridejo neprizakovano od nekje dobronik, ki vničuje bolezni. In tak dobrotnik vsega človeštva je brez dvoma doktor Jonas E. Salk, ki je iznašel cepilo proti najgrši bolezni, kar jih je med človeštvo. Resnica je bila namreč ta, da so v novem svetu naseljeniki padali kot muhe — žrtve strašne bolezni, ki so jo imenovali ljudje črne kože. Na vseh straneh so bila sama španska posestva. Dečki je bilo treba ponovno izbrati in pripraviti za prenos živega serum na vse strani. Zato se ni delo končalo v Ameriki, ampak se je preneslo v Azijo, najprej na Filipinske otote, kasneje pa celo na Kitajsko.

Amerika je velik del sveta. Zato se ne boste čudili, da je serum proti kozam pridržali notri do Azije, izpostil pa je take dele Amerika, kakor je postavil naša Kalifornija. To je bilo vse leta 1769 in naprej. Prvi naseljeniki so namreč v Kaliforniji nekako izginjali. Bili so izpostavljeni vsem težavam in zato ni nič čudnega, da so se izseljevali ali izumirali. A prej navedenega leta je španska vlada iznova sklenila, da bo obljudila Kalifornijo. Zanimivo pa je to, da je tudi Kalifornija dobila serum proti kozam in sicer ne od Špancev, ampak od Rusov. Zanimivo je tudi to, da so tedaj začeli rabiti serum naravnost od krav, ki so jih novi naseljeniki pripeljali sa. Kalifornija si je znala v sili pomagati tudi drugače. Serum so namreč poslušali in ga v takem stanju prinesli razni prospetorji in lovci za kožuhovino. Ne kaže se ga je seveda pokvarilo, neka pa ostalo. Bil je serum v Kaliforniji zelo potreben, zakaj koz se so kar trebile indijanske naselbine. Zanimivo je to, ker bi človek mislil, da bodo divji narodi, kakor so bili Indijanci, dobiti bolj odporni proti kozam, kakor domačini. Zanimivo je tudi to, da niso v Kaliforniji rabili otrok za prenos serum, pač pa oba načina nista bila dobra in se

Doktor Balmis je cepil sam in njegovi pomočniki nad sto tisoč oseb. To je bil vsekakor velik uspeh, zakaj on ni imel dosti pomičnikov. Baš nasprotno. Mnogi so se upirali cepilu, drugi so prenašali izmišljene vesti o posledicah cepila. Delo ni bilo tako lahkino in gladko, kakor je postavim danes, ko hraniemo cepilo v refrigerotorju, pa ga rabimo, kadar hočemo. Da boste razmeli, kako se je cepilo "izdelovalo" in rabilo, vam bom povedal kar sliko iz Kalifornije same. Recimo, da je začela primanjkovali dečkov ali ljudij

Košarica grozja

(Nadaljevanje)

"Punčka, ti nas sovražiš, kajne?" je zdaj Katico vprašal načelnik s tisjim, umirjenejsim glasom. "Povej nam, kaj smo ti storili?"

"Ne maram vas!" je nepričakovano, prvkrat izpregovorila deklica. "Ne maram, ne maram!" je zakričala in zraven zacepetala po podu.

"Ti preklemanska žaba ustaška," je zamrmral stražar. "Zdajle bi ti jih morali dati nekaj toplih krog ušeš!"

"Kdo te je pa učil, da je treba partizane sovražiti? Tvoj brat, kajne?" je vprašal komisar.

Deklica se je zmedla in ni odgovorila.

Spet so vsi molčali. Deklica se je zazrila vase, češ: storite zdaj z menoj, kar se vam zdi! Komandant se je zazrila za čas skočno. Vedno več glasov je bilo slišati zunaj, vedno več borcev je s težkimi škrnjami topotalo okrog hiše. Pravkar so peljali konje k napajališču.

"Treba bo nekaj ukreniti," je rekel komandant. "Mar se bomo zdaj do večera ukvarjali s to rečjo? Svetuta kaj!" Načelnik je zavzdihnil in skomignil z ramenom.

"Ali veš, kakšna kazens je za takšno reč? Takšno reč, ki si jo ti storila?" je s povzdignjenim glasom vprašal komisar deklico. "V vojni izdjalce ustrelje! Ali razumeš? Ustrelje!"

"Malce svarila ji je treba," je potlej komisar zašepetal tovarišemu. "Bodo že domačini popazili njanjo, sicer bo, takšna kot je, partizane kdaj drugič v resnicu spravila v ustaško zasedo. Naj gre zdaj domov! Kaj pa naj bi storili drugega? Če se komu zdi, naj gre prepričevat starše. Opravil tako ne bo ničesar, vse dokler nujih sin sedi z ustaši v Jaški."

"Izpuštim jo, da," je rekel načelnik. "Zanima me, kaj bo zdaj storila?"

Komandant je prekimal. "Pojdij zdaj," je rekel čisto mirno. "Lahko greš."

Katicica se ni premaknila. Pogledovala je zdaj enega, zdaj drugega. Zardela je v lica, tja do ušes. Zdajo se je, kakor da ni natanko razumela o čem je beseda.

"Povej svojim doma, naj te nikoli več ne pošljajo po takšnih poteh! Sicer se utegne slabo končati zanje in zate! Torej pojdi!"

Ladislav Kiauta.
(Iz revije "Borec")
—NEW ERA, glasilo ABZ

"Domov pojdi!"
"Pojdji že vendar!"

Ni šla takoj, kakor so je rekli. Za nekaj trenutkov se ji je čelo nagubalo in dvignilo, kakor v napornem premišljevanju. Preden je v resnici odšla, so še lahko videli, kako so se ji usta našobila, kako se ji je skremžil obraz in kako so se ji oči ovaljile s solzami. Potlej je zaihtela. Kakor mali otroci. In ko je stekla iz sobe, je krčevito zajokala na glas. Kakor otroci, ki doraščajo.

V jutranjem mraku se je brigada odpravljala na pot. To se je godilo brez zmede in kričanja, na že stokrat preizkušeni način. Prostor, kjer je bila še pred uro štabna pisarna, se je spremenil spet v družinsko izbo. Treba se je bilo samo še posloviti od gospodarja in družine.

Skozi gnečo na vaški poti se je do komandanta prernil štabni kurir in mu izročil košarico, pokrito z vezenim prtom. Domače delo v narodnih ornamentih in barvah. "Prinesla jo je punčka že navsegzodaj, v mraku. Naj oddam v štabu, je rekla, in jadrno zbežala."

Ni bilo niti treba do potankosti povpraševati, kdo naj bi to bil. "Katica," so se nasmejhili vsi trije. Saj so pri tolikih opravkih že skoraj pozabili nanjo.

Komandant je dvignil prti. V košarico je skrbna roka vložila najmanj ducat polnih, izbranih grozdov. Svežih, kakor da bi bili utrgani včeraj.

Potlej se je od vasi utrgala oborožena in strumno korakajoča kolona, da so mogli vaščani kar videti. Ko so se četveroredi razvili po vijugastih cesti, jih kar ni hotelo biti konec. Načelni kolone je zavirala zastava. Belomodro-rdeča, z daleč vidno zvezdo svobode. Vihrala je mogično, da je bilo vsem toplo in ponosno pri srcu. "Zdajle bomo še zapeli," je rekel komandant in ni mu bilo treba želje ponoviti.

Komandant se je še poslednjikrat ozrl. Kmalu bo pogled na vas zastral gozd. In, ali ni pred vaso, zraven znamenja na razpotju, stala mala deklica? Takšna s kitkami in v ohlapnem volnenem ogrinjalu? In, ali ni prav zdajle rahlo pomahala z roko? Samo malce sicer in nekam sramljivo, toda vendar . . .

POT NAPREDKA V MAKEDONIJI

Bele šiptarske keče (čepice). Rdeči makedonski pasovi. Kmetje v težkih rjavih oblekah in z rutami na glavah. Zamolkla ciganka polt in oči, temne in iskrečne, ko da se je vanje skrilo tisoč skravnosti, sladkih in grenačkih. Opanke, kučne in s topimi jagenjčki podložene kamičole. Tu in tam še kak zapoznel turški fes.

Tak živi narodopisni muzej vam še dandanašnji kaže ulica kakega makedonskega mesta.

V to pestrost se vmešavajo podobe novih razmer. Med to folkloro je v mestih iz leta v leto več delavskih čepic, opanke se umikajo čevljem, nekatere mlade Šiptarke, ki so prišle delat v tovarno, so že zamenjale pisane šalvere za krila, medtem ko so na feredžo že pozabile. Samo starejši vaščani se še ravnajo po starih šegah. Mladini bolj prijateljajo nove razmere.

Pred petnajstimi leti, eh kaj... še pred desetimi leti pa je bila vsa Makedonija res še pravi, nedotaknjeni muzej. Muzej brez slehernega sodobnega utripa, muzej srednjiveške mizerije.

Tedaj je bila Makedonija dežela, v kateri je 100 do 200 tisoč ljudi tresla malarija. Večina bolnikov ni iskala zdravnika, saj je bil ta predrag in predalec je človek moral ponj. Komaj po en zdravnik je bil na vsakih 13,000 prebivalcev. Zdravili so turški hodeži in mazačke. Ozdravila pa je bolnika največkrat narava sama ali pa—grob.

Zemljo so dobili tisti, ki jo obdelujejo. Pečalbari ne odhajajo več v tujino, ker so njihove roke potrebowane na domačih gradiliščih in v domačih tovarnah.

To je bila dežela, v kateri cele vasi niso znale prebrati ali napisati pisma. V šiptarskih krajinah so starši za možitev prodajali dve-do štiriletnje deklice. Šiptarski mladeniči so si neveste kdaj pa kda ugrabljali. Muslimanska verja je zakrivala žene se feredžo—in ju zapirala v možev dom kot kos pohištva. Gospodarila je krvna osveta. V nekaterih zaostalih šiptarskih vasih je bilo ropanje častna obrta. V letih po prvi svetovni vojni se je zgodilo, da so Šiptarji ustavili vlak na progi Skopje-Ohrid, oropali potnike in pobili tiste, ki so se branili.

Med Mavrovom in Debrom je kraj, ki mu domačini pravijo Nevestin grob. Tu je zaljubljenemu makedonskemu dekletu počelo srce ob slovesu, ko je njej dragi odhajal na tuje, "v pečalbo." Iz

*

*

*

*

*

*

*

*

*

*

*

*

*

*

*

*

*

*

*

*

*

*

*

*

*

*

*

*

*

*

*

*

*

*

*

*

*

*

*

*

*

*

*

*

*

*

*

*

*

*

*

*

*

*

*

*

*

*

*

*

*

*

*

*

*

*

*

*

*

*

*

*

*

*

*

*

*

*

*

*

*

*

*

*

*

*

*

*

*

*

*

*

*

*

*

*

*

*

*

*

*

*

*

*

*

*

*

*

*

*

*

*

*

*

*

*

*

*

*

*

*

*

*

*

*

MICHEL ZEVACO

KRALJEVI VITEZ

ZGODOVINSKI ROMAN

(Nadaljevanje)

LXI.
Molitev k Merkurju.

Vrnimo se zdaj k ubogemu slabo je naletel revež pri Cape-Cogolinu. Bralec še pomni, kako stangu, ko je prinesel Lorenzovo srečenosno molitvice; da bi žej priigral premoženje.

Ves potri se je umeknil v svoj kabinet, ki je ležal pred vitezovo sobo. Dočim se je vrgel Capeastang godrjnje spet na posteljo, se je čehljal oprodna po pleši, zakaj od obupa je bil zlačil lasuljo v kot.

"Kdo je še videl tolikšno zkrnjeno zaničevanje bogastva!" je stokal Cogolin. "Zadnjih pet pištolj je izgubljenih, nemotljivi talisman je zanič! Kaj bo z nima sedaj? Gospod vitez ne premore več belica. Ah, trmolavec! Žal mi je, da se nisem

Chicago, Ill.

CHICAGO, ILL.
FOR BEST
RESULTS IN
ADVERTISING
CALL
DEarborn 2-3179

BUSINESS OPPORTUNITY

GAS STATION — 24 hours —
Strictly for mechanic. See to appreciate. Price \$1,850.

Call after 7 —
POrtsmouth 7-9512

DELICATESSEN - GROCERY —
River Rd., Des Plaines — Clean stock, new fixtures.

Vanderbilt 4-2005

FOR SALE — Dentist equipment, used. Good condition. Reasonable. Chair, cabinet, sterilizer, miscellaneous. Call owner.

ANdover 3-4996

DOMESTIC HELP

HOUSEKEEPER — Experienced cook and cleaning. Assist 4 year old child. Able to drive. Other help in home. Stay. \$40.

FOrest 9-7773

Lovely country home needs COMPETENT WOMAN for light housework - care of 2 children, 6 and 3.

Lake Forest 3512

MAID — General housework, laundry, cooking, 2 adults, 5 days a week.

SOuth Shore 8-7380

HOUSEKEEPER — 2 children, some cooking. Own air conditioned room and bath. Other help.

EDgewater 4-4887

GENERAL HOUSEWORK — some cooking, 3 children, 2, 4 and 6 years. D. P. welcome. Good home.

Villa Park, Ill.
306 S. Princeton
TErrace 4-2762

HOUSEKEEPER for family, 2 adults. Neat, private room.

Phone —
Wilmette 5130

Nice suburban home needs COMPETENT WOMAN — General housework. Stay. Air conditioned. Must like children. Good salary. Near good transportation.

ORchard 5-2615

LIGHT HOUSEWORK — Care of children — Suburban Glencoe. Private room and bath. Other help. Call collect.

Glencoe 1607

ENAKOPRAVNOST

"Ne tepite ga, dragi vitez," je rekel v tem trenutku tuj glas. "Jaz sem tisti, ki vam krati početek!"

In darežljivi plemič je vstopil. Cogolin je brž porabil priliko, da je smuknil iz sobe. Neznanec pa je tedaj odkril svoj obraz in se pokazal Capeastang.

"Cinq-Mars!" je vzliknil vitez osuplo, meneč, da prihaja spet radi kakega dvojboja. "Izvolite sesti, dragi markiz, in potrite, da se oblecim spodobne. Bodite mi dobrodoši, čeprav je ura pripravnja za spanje ne go za meč."

Cinq-Mars je sedel. Poznalo mu je, da je vznemirjen. Capeastang se je v tem napravil in kajpak tudi pripasal rapir.

"Tako!" je dejal nato, spustivši se v naslanjač na drugi strani mize. "Na razpolago sem vam. Kaj mi imate povedati? Gotovo je važno, ker me budite sredi noči."

Cinq-Mars je še vedno molčal. Vitez je udaril v smeh.

"Ali se spomnjate, markiz, kdo sva se srečala takrat na Bievri? Rekli ste mi 'bahač, in zmenila sva se, da se pokoljeva. Mari ste prišli nadaljevat tisti razgovor? Nič se ne stesnjujte, dragi moj. Bahač sem bil, bahač ostarem. Ako vam hrepeni srca po tem, kar povejte, čeprav ne tajim, da bi vam rajši ustregel podnevi. Nu kaj, gotovo mi je usojeno, da ne bom spal noč."

Komaj pa je izrekel to besedo, se je zamislil. Storilo se mu je, kakor bi imeli vsi ti služajoči, ki ga neprestano bude iz spanja, poseben, skrivosten pomen ter bi mu kljal nekdo iz dalje: "Ne spi! Pokoncu! Capeastang na pomoci!" Prav tedaj pa je izpregovoril markiz de Cinq-Mars z drhtecim glasom:

"Vitez, dospel sem v Pariz opolnoči. Vzel sem si baš toliko časa, da sem pustil konja pri 'Treh vladarjih,' ker nisem hotel, da bi me opazili. Oprostite, da sem vas dal poklicati. Mudi se mi iz večjih razlogov prvi in najmanj važni je ta, da se ne morem pokazati v Parizu drugače nego

ponoči, zakaj Richelieujevi beriči so mi povsod za petami. Drugič: vrniti se moram, še preden napoči dan. In tretjič: to, kar vam imam povedati, ne trpi odloga."

Capeastang se je hladno nakanil. Cinq-Mars pa je povzel:

"Vitez, sumničil sem vas glede svoje drage Marionke. Zdaj vem, da je bila moja sumnja krvična. Marion sama mi je dokala vašo nedolžnost."

"Nu, hvala Bogu! Velik kamen ste mi vzeli s srca."

"A to ni vse," je nadaljeval markiz. "Ko so me napadli v Dauphinski ulici, ste mi rešili življenje, čeprav ste me moral smatrati po pravici za svojega sovražnika."

"Kaj bi tisto?" je dejal Capeastang, vprašajoč se začudeno, kam meri gost. "Ne gorovira o tem, prosim vas. Da ste bili na mojem mestu in jaz na vašem, bi bili storili enako."

Cinq-Mars je zmajal z glavo. "Kdo ve?" je dejal. "In razenega ste me oteli iz kočije, v kateri so me peljali v Bastiljo. Brez vas bi gnil v kaki podzemljiski temnici."

"Saj nisem vedel, da ste vi! Zato mi pač ne dolgujete hvale."

"Vitez," je povzel Cinq-Mars s čedjalje bolj ganjenim glasom, "včeraj mi je razodela Marion všečka vašega velikodušja. Povedala mi je, da ste jo vi iztrgali Richelieuju!"

"To je resnica," je potrdil Capeastang brez bahaštva.

Cinq-Mars je vstal. Beseda mu je trepetala:

"Vitez, trikrat vam dolgujem življenje. Bil sem vam sovražnik, vi pa meni zanesljiv in veren drug, ki mi je daroval brez pomisljanja dušo, srce in kri."

Oči malega markiza so se za-

lile s solzami. Z občudovanjem in tesnobo je počival njih pogled na Capeastangovem obrazu.

"Vitez," je končal, "ko mi je Marion povedala neverjetni in vendar resnični prizor, kako ste prišli ponjo k Richelieuju, tedaj sem začutil, da me kesanje zadrži, ako ne pohitim do vas. In zdaj sem tu. Vitez, prosim vas odpuščanja za to, da sem vas psoval v kleti Angoulemskega dvorca."

"Markiz?" je vzliknil Capeastang, prebledevši ob spominu na Gizelo.

"Prosim vas odpuščanja, ker sem izdril na Meudonski cesti meč zoper vas. Prosim vas odpuščanja, ker sem bil vaš sovražnik. In vprašam vas: ali mi hočete izkazati visoko čast, da me štejete odslej za svojega brata? Ali mi dovolite, da postanem na vekomaj vaš prijatelj in drug?"

Capeastang ni odgovoril. Razprostirl je roke. In Cinq-Mars se je vrgel ih na njegove prsi . . .

Ko je minila prva ganjenost, je vitez poklical Cogolina ter mu ukazal, naj prinese najboljšega vina, kar ga hrani mojster Garo v svojih kleteh, in za prigrizek mrzlo kokoš ter kako dobro pašteto. Oprodna je posegel s kislim obrazom v pravkar dobrijeno možno, in kmalu sta sedebla prijatelja za mizo. Vкусna pašteta in žlahtna starina sta jima brž pregnali zadrgo; z razmahom sta se spustila v boj, kakršnega sta izvojevala že nekoč v gostilni pri "Treh vladarjih."

Toda Cinq-Marsu je potekel čas. Moral je po konja, da zapusti Pariz, preden sine dan. Zaprisegal je viteza, da ga poseti v Orleansu, kamor se je bil zatekel pred Richelieujevimi gnezvom. Po mnogih objemih in obljubah zvestega prijateljstva se je ustavil markiz med vrati, v očividni zadregi, kakor bi imel še nekaj težkega na srcu.

"Prijetelj," je izpregovoril z molkljim glasom, "prositi vas hočem še ene usluge. Morda je važnejše od vseh, kar ste mi jih storili, zakaj pri tistih je šlo samo za mojo ljubezen in moje življenje, pri tej pa gre za mojo plemičko čast."

"Govorite!" je dejal Capeastang začudeno. "Ali želite, da vam pričujem v kakem dvojboju?"

"O ne! Poslužite, vitez: zdi se mi, da se kmalu poročite."

Capeastang je prebledel in odločno zmajal z glavo.

"Pač!" je povzel Cinq-Mars. "Vsa ta stvar te meni jasnejša nego vam. Poročite se z deklico; ki je plemenita in hrabra kakor vi."

"Nikoli ne!" je zamrmral Capeastang.

"Nu, poslušajte. Ako se to zgoditi, mi lehko storite neizmerno dobro. Moje vedenje proti njenemu ocetu je bilo nevredečno plemiča. Ravnal sem podlo."

"Kako!" je zajecjal Capeastang, "mari veste . . ."

"Poslušajte me do kraja," ga je resnobno prekinil markiz.

"Rotim vas, povejte svoji bodoči nevesti in njenemu ocetu, da ve Cinq-Mars le nekaj v svoj Povejte jima, da sem se vprito zagovor; bil je slep od strasti, vas izjavil nevrednega nositi ime svojih pradedov, dokler mi ne odpustita. In vam, Capeastang, prijatelj moj, bo lehko dosegel moje odpuščanje."

(Dalje prihodnyč)

LODI MANDEL,
SLOVENSKI LEKARNAR
15702 WATERLOO RD.

se želi zahvaliti vsem za naklonjenosti skozi vsa ta leta. Zato ho podaril vsakomur, kdo bo prisel v lekarno Mandelove Multivitamin pilule, dovolj za enočedensko zastonj.

Dobjo jih samo odrasli. Te tablete so jamčene, da bodo vse pozitivne. So izborne za trudne ljudi — starci ljudje se po užiju teh tabeli zoper pocutijo kot mladi.

Breakfast Is The Key To Successful Weight Reduction



A doctor recently accused a bride of six months "of killing her husband with kindness." Her husband had gained an excessive amount of weight. The wife, in her desire to feed her husband adequately and to demonstrate her cooking ability, simply had fed her husband too well.

The doctor explained that overweight could become a serious concern. It could affect appearance, vitality, emotions, personal and public relationships and life expectancy. Overweight is due to overeating—the result of eating more calories than can be used.

The couple asked the doctor's help in working out a reducing plan. The doctor outlined the total calorie intake that could be eaten each day. He stressed the importance of three meals nutritionally adequate except for calories. Breakfast, he pointed out, is the key to any successful reducing diet. Research has shown that skipping breakfast is a strain on the body, promotes unnecessary fatigue, slows down reactions and reduces work output.

A reducing diet breakfast follows a basic breakfast pattern recommended by doctors and dietitians. It should provide one-fourth of the total daily requirements. A basic breakfast pattern includes fruit, cereal, milk, bread and butter. The 400 calorie breakfast pictured above shows that our bride not only could prepare attractive breakfasts but ones that fit a basic pattern—even on restricted calories.

400 Calorie Menu

Cantaloupe (1/2)
Raisin Toast (1 slice)
Black Coffee

Puffed Wheat (1 ounce)
Whole Milk (1 cup)
Butter (1/2 pat)



Which of your neighbors is watching over your child tonight?

Tonight—every night—in your town, your state, all over the country thousands of patient, patriotic Americans are serving as civilian plane spotters. This "Sky Watch" is absolutely vital to give warning if hostile aircraft try to sneak through or under our radar defenses.

Today the patriotic men and women of the Ground Observer Corps are doing a job that calls for twice their number. They need more help—your help—for just a few hours a week. Which of your neighbors is watching over your child tonight? And which night will you guard his?

Keep your eye on the sky in the
GROUND OBSERVER CORPS
ENAKOPRAVNOST

TISKOVINE
IZDELANE V TISKARNI
Enakopravnosti
SO LIČNE IN V NAJNOVEJŠEM TISKU
—Cene so zmerne—naročila hitro zgotovljena—
Se priporočamo društvom,
trgovcem, obrtnikom in posameznikom
ENAKOPRAVNOST
6231 ST. CLAIR AVE.

